



安全理事会

Distr.
GENERALS/1995/446
1 June 1995
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1995年5月25日

伊拉克常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

奉浅国政府指示，谨提及1995年5月3日作为S/1995/357号文件分发的科威特常驻代表给你的信。我要指出，该信中载有明显的谎言，其用心是对定期审查针对伊拉克的制裁施加不利影响。每当审查时间临近时，科威特总是采用这种方法。我在1995年3月10日的信(S/1995/195)中阐述了伊拉克对科威特类似诡辩的反应。

我们向你重申，伊拉克反驳科威特代表信中再次提出的指责，兹陈述如下。

1. 失踪人士

尽管科威特代表提出了各种说法，三方委员会及其技术小组委员会会议仍取得了具体结果。1991年颠覆性内乱时期南部各省的所有官方文件遭到破坏，设计了一种以回忆为基础的程序，自1994年6月伊拉克开始调查失踪人士命运以来，已利用上述程序处理了关于失踪的科威特人士和其他人士的大约230件档案。如红十字国际委员会(红十字委员会)1995年4月7日在日内瓦举行的三方委员会会议上所说，技术小组委员会自1994年12月8日成立以来已处理了168件档案。

伊拉克政府仍保持其对安全理事会第687(1991)号决议第30和第31段中所载关于科威特失踪人士的规定的承诺。伊拉克一贯履行其义务,作出认真的努力,出席了所有技术会议。由于伊拉克前一次的讨论,科威特当局了结了四件档案;失踪人士中有一位科威特人的遗骸已交给了他的家属;对于已证实死于各种事件的若干失踪科威特人士,伊拉克正在努力结案。但是,令人遗憾的是,科威特政权拒绝向调查科威特失踪人士命运的伊拉克当局提供技术合作,拒不提供会便利搜寻工作的资料。在我们看来情况显然是,出于科威特代表上述信件中透露的政治目的,科威特政权正在阻挠技术小组委员会的工作,维持对伊拉克的不公正禁运正是此种用心的体现,尽管这样做意味着延长科威特失踪人士家属的痛苦。

科威特代表声称伊拉克拒绝在1995年4月7日在日内瓦举行的三方委员会最近一次会议的记录上签字,这完全不符合事实。实际情况是没有一方签字,科威特也没有签字,因为当时科威特代表坚持提出同召开会议讨论的人道主义问题无关的政治条件。所以主持会议的红十字委员会宣布休会。

自从小组委员会开始工作以来,科威特政权表现出它无意寻求解决此项人道主义问题,反而是要将该问题政治化,以不符合三方委员会商定的规则的方式散布关于委员会讨论情况的错误消息和假消息。科威特逃避责任的最新证明也许是,科威特在最后一刻没有提出任何理由单方面取消了原本在伊科边界举行的一次预备会议。

伊拉克继续同红十字委员会合作,寻求根据关于此类活动的习惯国际规则迅速解决该项人道主义问题。事实上红十字委员会最有资格确定伊拉克是否如科威特所说的那样未同其合作。

2. 归还科威特财产

科威特代表承认伊拉克正在认真努力解决此项问题。S/1994/243号文件所载秘书长的报告证实伊拉克为归还科威特财产一直在作出重大认真的努力。然而科威特代表却企图贬低这种努力。科威特代表企图在这方面煽动人们怀疑伊拉克的意图。

我再次向你保证，伊拉克准备归还已找到并证明曾经属于科威特的任何物品。如你所知，通过联合国归还财产协调员的协助，损坏军事装备的归还工作已于1995年4月22日开始并在继续进行。

3. 其他事项

科威特代表选择在信中提到安全理事会第986(1995)号决议，这是有目的的一步，其用意是对安理会成员施加影响。伊拉克对该决议的立场已在伊拉克官方和民间各级宣布。科威特代表提到了伊拉克人民遭受的苦难，这显然驳斥了科威特政府奉行的竭尽全力维持对伊拉克实行禁运的政策和做法。

请将本函作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表
大使
尼扎尔·哈姆敦(签字)